

## SEPTIEMBRE 30 DE 1919

### 63. REUNION — 59. Sesión ordinaria

PRESIDENCIA DEL SEÑOR DON ARTURO GOYENECHE

DIPUTADOS PRESENTES: Anquín Ireneo de, Arámburu Juan B., Aranda Macedonio, Aráoz Miguel A., Araya Rogelio, Atencio Juan V., Avellaneda Marco Aurelio, Parecé Alberto, Becú Carlos A., Beiró Francisco, Bermúdez Manuel A., Berrondo Valentín, Bunge Augusto, Breard Eugenio E., Cabrera Anibal, Cabrera Enrique, Cáceres Manuel C., Camaño Melitón, Caracoche Pedro, Carosini Alberto H., Cornejo Julio, Cornet Pedro L., Costa Julio A., Daneri Luis M., Davel Ricardo J., Dickmann Enrique, Escobar Adrián C., Fernández Jacinto, Ferraroti Juan Luis, Ferreyra (hijo) Andrés, Garat Damián P., Gatica Teófilo I., Gibert Pedro F., González José Antonio, Goyeneche Arturo, Iriondo Néstor de, Isnardi Arturo, Jiménez Beltrán Dámaso, Justo Juan B., Lagos Lauro, Leguizamón Arturo, Maidana Julián, Martínez Enrique, Martínez José María, Martínez Zuviría Gustavo, Massa Arturo H., Melo Carlos F., Molina Víctor M., Moreno J., Alejandro, Mosca Enrique M., Mouesca Eduardo M., O'Farrell Juan, Oliva Moisés J., Padilla Eduardo, Padilla Ernesto E., Pérez Virasoro E., Puch Angel L., Quiroga Marcial V., Raffo de la Reta Julio C., Repetto Nicolás, Riú Francisco A., Rodríguez Alfredo, Rodríguez Carlos J., Rodríguez Jorge Raúl, Rougés León, Rubilar Francisco, Sánchez Bustamante T., Sánchez Sorondo Matías G., Solari Benjamín T., Sosa Leopoldo, Tamborini José P., Tomaso Antonio de, Valle Delfor del, Vera Octaviano S., Vergara Valentín, Villarreal Agustín J., Yolde Lauro. DESPUES DE HORA: Cordero Octavio, Hernández Diógenes, Santamarina Antonio. DIPUTADOS AUSENTES: CON AVISO: Aldao Ricardo, Bravo Mario, Carranza Wenceslao C., Demaría (hijo) Mariano, Galíndez Francisco R., Gallegos Moyano Carlos, Garro Allende Juan E., Hernández Sabá Z., Jaramillo José M., Méndez Casariego Alberto, Moreno (hijo) Rodolfo, Remonda Mingrand F., Robín Castro Napoleón. CON AVISO: Laurencena Miguel. SIN AVISO: Agote Luis, Arancibia Rodríguez A., Arce José, Avellaneda Nicolás A., Carrasco Alejandro M., Casás José O., Corvalán Santiago E., Lehmann Guillermo, Montes José Antonio, Pradère Carlos M., Solanet Pedro, Usandivaras Agustín, Vaca Narvaña Jesús, Vidart Roberto, Videla Horacio C., Zalazar José María.

#### SUMARIO

- 1.—Se da por aprobada el acta de la sesión anterior.
- 2.—Mensaje y proyecto de ley del poder ejecutivo sobre análisis y control de las aguas de consumo de la república.
- 3.—Mensaje y proyecto de ley del poder ejecutivo, por el que se establece un mercado permanente de reproductores en Paso de Los Libres.
- 4.—Asuntos entrados.
- 5.—Proyecto de ley de varios señores diputados, fundado por el doctor Ricardo J. Davel, por el que se acuerda pensión a la señora María Brown de Martínez Quintana.
- 6.—La honorable cámara resuelve mantenerse reunida hasta las 12 de la noche y considerar los asuntos pendientes en el orden propuesto por el señor diputado Rogelio Araya.
- 7.—Consideración de despachos de la comisión de peticiones y poderes sobre pensiones. Renuncia del señor presidente de dicha comisión don Jacinto Fernández.

- 8.—Consideración de la renuncia presentada por el señor diputado don Jacinto Fernández, a que se refiere el número anterior. Es desechada por unanimidad.
- 9.—Continúa la consideración de los despachos de la comisión de peticiones y poderes sobre pensiones.
- 10.—Consideración y aprobación del despacho de la comisión de guerra en el proyecto de ley que modifica el inciso 4.º del artículo 12, título 4.º de la ley orgánica del ejército en lo relativo a la pensión de los deudos de militares muertos en actividad de servicio.
- 11.—Consideración y aprobación del despacho de la comisión de guerra en la solicitud de viudas e hijos de expedicionarios al desierto, sobre aclaración de la ley 10.315.
- 12.—Postergación del despacho de la comisión de guerra, referente a la liquidación de las pensiones de los deudos de guerreros del Paraguay.
- 13.—Indicaciones relativas a la consideración de los despachos pendientes de la comisión de guerra.
- 14.—Postergación del despacho de la co-



misión de guerra por el que se reconocen los servicios militares prestados por don Gelón Martínez.

15.—Consideración y aceptación de las modificaciones introducidas por el honorable senado, en el proyecto de ley que incorpora al ejército argentino al capitán Almonacid y demás argentinos que voluntariamente tomaron parte en la guerra europea.

16.—Consideración y aprobación de los despachos de la comisión auxiliar de presupuesto, por los que se conceden los siguientes créditos suplementarios: 1.º al departamento de obras públicas por pesos 12.277.35 para pago de ejercicios vencidos; 2.º, al departamento de justicia e instrucción pública pesos 112,887.42 con igual destino; 3.º, pago a los señores Samuel Hale Pearson, doctor Ricardo C. Aldao (\$ 15.000 oro sellado a cada uno) por gastos de representación en la conferencia financiera de Washington; 4.º, al departamento de guerra, pesos 49.488.59, por ejercicios vencidos; 5.º, al departamento de guerra, 50.000 pesos para el levantamiento topográfico que efectúa el Instituto geográfico militar.

17.—Entrada de una petición del concejo deliberante de la capital.

18.—Moción del señor diputado doctor Rogelio Araya, aprobada, para que se consideren inmediatamente los proyectos relativos al ejercicio de la procuración, libre cambio y azúcar. Rechazo de la moción del señor diputado doctor Antonio de Tomaso sobre consideración inmediata del proyecto de reforma de la ley de jubilaciones y pensiones.

19.—Consideración y aceptación de las modificaciones introducidas por el honorable senado en el proyecto de ley que reglamenta el ejercicio de la procuración.

20.—Acuérdase la gratificación de un mes de sueldo al personal de servicio de la honorable cámara, comprendidos los de correos, telégrafos y teléfonos.

21.—Consideración y aprobación del despacho de la comisión de guerra en el proyecto de ley en revisión que declara comprendida a la señorita Matilde Zeballos en los beneficios de la ley 10.315 de expedicionarios al desierto.

—En Buenos Aires, a 30 de septiembre de 1919, siendo las 3 y 35 p. m., ocupan sus asientos en el recinto los señores diputados en quórum legal.

1

## ACTA

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Queda abierta la sesión con asistencia de 66 señores diputados.

Se va a dar lectura del acta de la sesión anterior.

**Sr. Becú.** — Hago indicación de que se suprima la lectura y se dé por aprobada.

—Asentimiento.

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Haciendo asentimiento así se hará.

Se va a dar cuenta de los asuntos entrados.

2

## POTABILIDAD DE LAS AGUAS

## DE CONSUMO

Buenos Aires, septiembre 30 de 1919.

*Al honorable congreso de la nación:*

Tengo el honor de dirigirme a vuestra honorabilidad sometiendo a su aprobación el adjunto proyecto de ley sobre potabilidad de las aguas.

Es necesario llegar a una legislación nacional para establecer un régimen uniforme que permita a las poblaciones una buena provisión de aguas de consumo.

La mala calidad de muchas de esas aguas es un peligro permanente para la salud de los habitantes y con frecuencia ha dado margen a verdaderas epidemias.

Si la mortalidad en ciertas regiones excede al índice de la natalidad, ello se debe en gran parte a que el agua constituye un vehículo para la fácil y rápida propagación de las enfermedades infecciosas, y el único medio de evitarlo es hacer el análisis y control de las aguas que se utilizan, impidiendo el aprovechamiento para su consumo, si sus condiciones higiénicas fuesen malas.

Por otra parte es imprescindible establecer la expropiación de los terrenos donde existan los manantiales o cursos de agua en los sitios preferibles para su captación y constituir si se hace indispensable las ser-



neda nacional (\$ 150.000 m.n.), con destino a la adquisición de instrumentos geodésicos y topográficos, material de campaña y cubrir diversas necesidades exigidas por la reciente organización del instituto geográfico militar, encargado de la ejecución de los trabajos geodésicos fundamentales para basar en ellos los levantamientos topográficos del país, ya sean estos de índole militar o civil.

Art. 2.º — La erogación de que se trata se hará de rentas generales, con imputación a la presente ley.

Art. 3.º — Comuníquese al poder ejecutivo.

D. E. SALABERRY.

—Sin observación, se aprueba en general y en particular el proyecto leído.

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Queda sancionado.

Invito a los señores diputados a pasar a un breve cuarto intermedio.

—Son las 8 y 35 p. m.

—Se reanuda la sesión, siendo las 10 y 15 p. m.

17

#### ASUNTO ENTRADO

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Se va a dar cuenta de un asunto entrado.

—El consejo deliberante de Buenos Aires, solicita la adopción de medidas tendientes al abaratamiento de los artículos de primera necesidad. (*A sus antecedentes.*)

18

#### ORDEN DE LA SESION

**Sr. Araya.** — Pido la palabra.

Para hacer moción de que se traten en el orden que voy a enunciar los siguientes asuntos: el proyecto sobre procuración, que ha venido en revisión del senado; el proyecto despachado por la comisión de legislación sobre libre cambio; y en seguida la ley azucarera, que tiene despacho de la comisión de presupuesto.

**Sr. Davel.** — Pido la palabra.

Yo voy a acompañar al señor diputado si me permite incluir el asunto número 4, de la orden del día número 138, que con una votación queda convertido en ley y es de grandes beneficios para la agricultura y la ganadería porque se trata de combatir plagas que la aniquilan.

**Sr. Maidana.** — Ruego al señor diputado Araya que acepte la indicación.

**Sr. Araya.** — No tengo ningún inconveniente en que se vote a continuación.

**Sr. de Tomaso.** — ¿Podría decir el señor presidente cuál es el asunto que venía después de los créditos suplementarios que estábamos tratando?

**Sr. Secretario** (Zambrano). — Sigue el proyecto sobre modificación a la ley de jubilaciones y pensiones.

**Sr. de Tomaso.** — El hecho de estar ubicado este asunto en la orden del día a que ha hecho referencia el señor diputado Araya, miembro de la comisión que lo ha despachado, me autoriza a preguntar al señor diputado, tratándose de un proyecto que sólo tiene dos artículos, si tiene algún inconveniente en que se coloque como primer asunto.

**Varios señores diputados.** — ¡No! ¡No!

**Sr. Araya.** — Como primer asunto no, pero podría tratarse a continuación.

**Sr. Bermúdez.** — No se puede tratar ese asunto, señor diputado, porque antes ha quedado tácitamente sobreentendido...

**Sr. de Tomaso.** — ¿El señor diputado cree que ese asunto es más complicado que la ley sobre régimen aduanero del azúcar?

**Sr. Bermúdez.** — Sí, señor diputado, porque si se tratara ese proyecto habría que agregarle una serie de reformas fundamentales.

Ruego al señor diputado que no insista, porque en el primer mes de sesiones del año próximo se presentará un proyecto orgánico de reforma total, en que se tendrán en cuenta las reformas proyectadas.

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Permítame, señor diputado.

Como el tiempo es tan premioso y la cámara ha discutido ya durante



toda la tarde, sobre el orden de los asuntos, corresponde votar la moción que se ha formulado.

**Sr. de Tomaso.** — Yo pido que se coloque un asunto en una nueva ordenación. Lo que correspondería sería seguir tratando los asuntos en el orden en que están.

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — La cámara lo determinará.

**Sr. de Tomaso.** — Tengo el derecho de fundar una moción.

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Exactamente, que se votará en su oportunidad.

**Sr. de Tomaso.** — La cámara debe tener presente, porque se ha repetido hasta la saciedad, que la caja de pensiones y jubilaciones está en quiebra. Ayer hemos votado aumentos, por consenso casi unánime, que nos obligan a sancionar con más urgencia este despacho, porque con ello hemos agravado la situación de la caja. Hay gente que estará dentro de muy poco tiempo en situación de jubilarse con sueldos mayores, y el despacho consiste simplemente en volver a la ley primitiva suprimiendo las corruptelas que dos reformas sucesivas introdujeron en aquella ley.

**Sr. Ferrarotti.** — Pero el aumento votado no va a regir desde ahora sino que empezará a regir el primero de enero.

**Sr. Bermúdez.** — Está en un error el señor diputado por la capital, porque la reforma que introduce el despacho sólo se refiere a un artículo y la bancarrota de la caja obedece a muchas causas. Por eso no conviene tratarlo ahora.

**Sr. González.** — Es un asunto muy complejo para tratarlo ahora.

**Sr. Justo.** — Pido la palabra.

Yo no puedo creer que un señor diputado sea el árbitro del orden en que han de tratarse los asuntos.

El señor diputado Araya propuso en la sesión de esta tarde un orden que fué aceptado. ¿Cómo puede el señor diputado fundarnos ahora otro orden para la sesión de la noche? Creo que la cámara es dueña de determinar el orden en que han de tratarse los asuntos, votándolos uno a uno. No comprendo estas series de asuntos que nada tienen que ver unos con otros.

Apoyo la proposición hecha por el señor diputado de Tomaso, de que se mantenga el orden ya establecido y se dé preferencia esta noche al estudio del despacho de la comisión de legislación sobre reforma a la ley de jubilaciones y pensiones.

Hay dos grandes motivos actuales para que demos esta preferencia: el caso del diputado Jiménez Beltrán, que se ha jubilado, o quiere jubilarse, con escándalo público, con el sueldo de diputado nacional, circunstancia que ha irritado a muchos diputados hasta el punto de que se haya propuesto en esta cámara la destitución del señor diputado Jiménez Beltrán; y, por otra parte, el reciente voto de esta cámara por el cual se eleva considerablemente el sueldo de decenas de miles de empleados públicos que estarán mañana en condiciones de jubilarse con cuarenta y tres años de edad, lo que es un escándalo, y un despilfarro sin nombre de los dineros públicos, y un motivo de corrupción de la administración pública argentina.

—Hablan simultáneamente los señores diputados Rodríguez (A.), Massa, González, Leguizamón y Justo.

**Sr. Rodríguez (A.).** — Hago moción de que se cierre el debate.

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Se va a votar la indicación del señor diputado por Buenos Aires.

**Sr. Justo.** — Estoy con la palabra, señor presidente.

La reforma propuesta por la comisión de legislación se reduce a volver al régimen de otra ley argentina de hace pocos años, y no hay en el mundo ley de jubilación tan favorable a los funcionarios como esa que se quiere restablecer.

**Sr. Raffo de la Reta.** — ¿Está en discusión la ley de jubilaciones, señor presidente?

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Se va a votar la indicación del señor diputado por la capital, consistente en que se trate primeramente el proyecto sobre reglamentación del ejercicio de la procuración y en segunda los asuntos referentes al libre cambio del azúcar.

—Resulta afirmativa.



**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Se va a votar la indicación de señor diputado de Tomaso, que consiste en que se trate el despacho de la comisión de legislación sobre ley de jubilaciones...

**Sr. González.** — Antes está la moción del señor diputado Davel.

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Está incluida en la indicación la moción del señor diputado Davel respecto del despacho de la comisión de agricultura.

**Sr. Bunge.** — Entiendo que ha sido rechazada la moción de cambiar la orden del día sancionada al principio de la sesión. Ha sido rechazada porque no ha tenido los dos tercios de mayoría que se requieren para la reconsideración.

**Sr. Escobar.** — No es una reconsideración; a cada momento se hacen mociones análogas.

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — No se trata de una reconsideración, porque son asuntos que están a la orden del día. Los dos tercios se requieren para asuntos fuera de la orden del día.

**Sr. Bunge.** — Pero se ha cambiado el orden.

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Sí, señor diputado; pero cuando se trata de asuntos que están a la orden del día de la sesión que se realiza, se puede modificar el orden de su consideración por simple mayoría.

Se va a votar la indicación del señor diputado de Tomaso de que inmediatamente después de los asuntos...

**Sr. de Tomaso.** — Yo he propuesto que se trate en primer término el proyecto de reforma a la ley de jubilaciones.

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Perfectamente; se va a votar si se trata inmediatamente el despacho de la comisión de legislación relativo a la modificación de la ley de jubilaciones.

—Resulta negativa.

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Se va a considerar el proyecto venido en revisión del honorable senado sobre ejercicio de la procuración.

19

## EJERCICIO DE LA PROCURACION

Buenos Aires. septiembre 24 de 1919.

*Al señor presidente de la honorable cámara de diputados.*

Tengo el honor de comunicar al señor presidente, que el honorable senado en sesión de la fecha, ha tomado en consideración el proyecto de ley venido en revisión de esa honorable cámara, por el que se reglamenta el ejercicio de la procuración, el que ha tenido a bien sancionarlo con las modificaciones siguientes:

Art. 3.º, inciso 4.º Se substituye por el siguiente: "Constituir a la orden del presidente de la suprema corte de justicia nacional un depósito de cinco mil pesos moneda nacional en efectivo, o su equivalente en títulos de crédito público nacional o en cédulas hipotecarias argentinas, o una primera hipoteca o una fianza personal, solidaria, a satisfacción del mismo funcionario, otorgada por dos letrados de la matrícula, por igual suma.

"En la justicia federal de las provincias y territorios nacionales, este depósito, hipoteca o garantía, será por valor de pesos dos mil moneda nacional, a la orden de los respectivos presidentes de las cámaras de apelaciones o jueces de sección o letrados, en su caso".

Art. 4.º — Substituir "diez años" por "cinco años".

Art. 5.º — Inciso 2.º — Suprimir la palabra "no".

Art. 5.º — Inciso 3.º — Agregar lo siguiente: "que hagan parte del personal administrativo de organización jerárquica y retribuido".

Art. 6.º — Substituir el párrafo último por el siguiente: "El auto que decreta la eliminación será apelable en relación, para ante el tribunal superior correspondiente. Si fuere dictado por la suprema corte, o cualquiera de las cámaras de apelación, procederá el recurso de revocatoria".

Art. 7.º — Al comienzo del primer párrafo agregar después de la palabra "depósito" o "garantía"; y substituir a continuación la palabra "garantiza" por "aseguran".

Substituir el párrafo segundo por el siguiente: "Este depósito o garantía no será embargable por otras causas u obligaciones que las determinadas a su destino, y si por tales motivos disminuyen o desaparecieran, deberán integrarse dentro de los cinco días subsiguientes, bajo pena de sus-



pensión del procurador, la que será pronunciada de oficio".

Agregar a continuación del último párrafo lo siguiente: "Igual disposición rige en caso de hipoteca o fianza personal. Esta última deberá renovarse o modificarse como la hipoteca en su caso, toda vez que el tribunal respectivo lo disponga."

Art. 8.º — Agregar como inciso 5.º, el siguiente: "Por pérdida de los derechos civiles posterior a la inscripción".

Art. 9.º — Suprimir "por resolución" etc., hasta el fin del párrafo.

Art. 9.º — Inciso 2.º — Se substituye por el siguiente: "Por falta de integración del depósito, modificación de la fianza o renovación o ampliación de la hipoteca a que se refiere el inciso 4.º del artículo 3º. Si en cualquiera de estos casos no se cumpliera la orden del tribunal dentro del plazo de seis meses, el procurador será eliminado del registro."

"En los casos de suspensión o eliminación, como sanción disciplinaria, el procurador tendrá recurso de apelación para ante el tribunal superior inmediato, y el de revocatoria si se tratara de resoluciones tomadas por la suprema corte o las cámaras. La eliminación por reiteradas correcciones disciplinarias sólo puede ser decretada por la autoridad judicial que tiene a su cargo el registro".

Art. 11. — Inciso 3.º — Agregar a continuación del segundo párrafo lo siguiente: "Esta disposición no registrará en los tribunales en que el número de letrados matriculados y en ejercicio no exceda de cinco".

Se suprimen los incisos 5.º, 6.º, 7.º y 8.º.  
Art. 12. — Después de la palabra "título" y en reemplazo de las actuales, lo siguiente: "y llenar los demás requisitos establecidos en el artículo 3º".

Art. 13. — Después de las palabras "provincias o territorios nacionales" y en reemplazo de las actuales, lo siguiente: "y llenar la exigencia del depósito, hipoteca o fianza prescripta por el artículo 3º, inciso 4º."

Art. 18. — Se substituye por el siguiente: "La suprema corte de justicia nacional reglamentará la forma en que ha de llevarse el registro de procuradores, y lo comunicará, con las modificaciones que sufra, a las cámaras de apelaciones de la capital y demás cámaras federales de apelación a efectos de que a su turno, las trasmitan a los jueces de su respectiva jurisdicción".

Dios guarde al señor presidente.

LUIS GARCÍA.

Adolfo J. Labougle.

#### PROYECTO DE LEY

*El senado y cámara de diputados, etcétera.*

Art 1.º — La representación en juicio

ante los tribunales de cualquier fuero en la capital de la república y territorios nacionales, así como ante la justicia federal de las provincias, sólo podrá ser ejercitada:

- 1.º Por los abogados con título expedido por la universidad nacional.
- 2.º Por los procuradores inscriptos en la matrícula correspondiente.
- 3.º Por los escribanos nacionales que no ejerzan la profesión de tales.
- 4.º Por los que ejerzan una representación legal.

Art. 2.º — La secretaría de la suprema corte de justicia o el funcionario de su dependencia que designe este tribunal, llevará un registro de matrícula de procuradores, en el cual serán inscriptos, a solicitud de parte interesada los que reúnan las condiciones establecidas en la presente ley.

Este registro estará a cargo de las cámaras federales de apelación en las capitales o provincias que las tuvieren y de los jueces de sección o letrados en las provincias y en los territorios nacionales respectivamente.

Unos y otros funcionarios comunicarán oportunamente a la suprema corte nacional la nómina de los inscriptos a los efectos de su anotación en el registro de esta última.

Art. 3.º — Para ser inscripto en la matrícula de procuradores, se requieren las siguientes condiciones:

- 1.º Mayoría de edad.
- 2.º Juramento de estar en el pleno goce de sus derechos civiles y de no estar afectado de ninguna de las inhabilidades establecidas en la presente ley.
- 3.º Título acordado por universidad nacional; y a falta de éste, serán títulos de suficiencia.
  - a) El título de doctor en jurisprudencia emanado de universidades oficiales de las provincias.
  - b) Los certificados expedidos en forma por las facultades universitarias de la nación que acrediten haber sido aprobado el postulante en todas las materias codificadas.

- 4.º Constituir a la orden del presidente de la suprema corte en la capital federal, un depósito de cinco mil pesos moneda nacional en efectivo o su equivalente en títulos de crédito público nacional o en cédulas hipotecarias argentinas o una primera hipoteca por la misma suma.

En la justicia federal de las provincias y territorios nacionales este depósito será de dos mil pesos moneda nacional o su equivalente en títulos nacionales o una primera hipoteca por la misma suma constituida a la orden de los respectivos presidentes de las cámaras de apelaciones o jueces de sección o letrados en su caso.

Art. 4.º — Podrán ser inscriptos en la matrícula de procuradores los que a la promulgación de la presente ley, hubieren desempeñado por más de diez años empleos judicia-



les de actuación en los tribunales de la capital, los que deberán solicitar su inscripción dentro de los seis meses, comprobando el buen desempeño de sus funciones, con el justificativo legal del hecho enunciado y el certificado del depósito requerido por el artículo anterior.

Art. 5.º — No podrán inscribirse en el registro de procuradores:

- 1.º Los que hubiesen sido condenados a penitenciaría o presidio o a cualquier pena por delitos contra la propiedad o contra la administración o la fe pública, lo mismo que en las falsedades y falsificaciones.
- 2.º Los escribanos con registro, titulares o adscriptos que no ejerzan la profesión de tales.
- 3.º Los funcionarios o empleados públicos nacionales, provinciales o municipales.

Art. 6.º — Cualquier juez o tribunal ante el cual se probara que un procurador en ejercicio se encontrara comprendido en alguno de los casos de inhabilidad de la presente ley, decretará su eliminación de la matrícula, poniendo el hecho en conocimiento del funcionario encargado de éste. El auto que decreta la eliminación será apelable en relación, a menos que él fuere dictado por la suprema corte.

Art. 7.º — El depósito a que se refiere el inciso 4.º del artículo 3.º garantiza, no solo las responsabilidades del procurador para con sus mandantes, por faltas, omisiones o delitos en el desempeño de sus funciones, sino de las multas, o costas, cuando proceda responsabilizarlo personalmente por ellos.

Este depósito no será embargable por otras causas u obligaciones que las determinadas a su destino, y si por tales motivos disminuyera o desapareciera, deberá integrarse dentro de los treinta días subsiguientes, bajo pena de suspensión del procurador, la que será pronunciada de oficio.

No podrá retirarse el depósito mientras no se cancele la inscripción del procurador, o se hayan hecho efectivas las responsabilidades del mismo, en su caso.

Art. 8.º — Los procuradores serán eliminados del registro en los siguientes casos:

- 1.º Por cancelación voluntaria de la inscripción.
- 2.º Por reiteradas represiones disciplinarias o una grave incorrección en el desempeño del mandato judicial.
- 3.º Por condena sobreviniente a causa de los delitos enumerados en el inciso 1.º del artículo 5.º
- 4.º Por insanía o incapacidad declarada judicialmente.

En todos estos casos procede la devolución del depósito o de la parte del mismo que no se afectare por alguna de las causas establecidas en el artículo 7.º.

Art. 9.º — Los procuradores serán suspen-

didos por un término de uno a seis meses, como máximo, "por resolución ejecutoria de los tribunales federales u ordinarios de la capital y federales de las provincias y territorios nacionales":

- 1.º En los casos autorizados por las leyes de procedimiento.
- 2.º Por falta de integración del depósito prescripto en el inciso 4.º del artículo 3.º, en su registro respectivo caso. No haciéndose la integración dentro del término de seis meses, el procurador será eliminado del registro.
- 3.º Por haberse dictado auto de prisión preventiva en cualquier proceso criminal.

Los tribunales comunicarán al funcionario encargado del registro de matrículas las declaraciones de incapacidad, los autos de prisión, las condenas, las suspensiones multas o apercibimientos decretados contra procuradores inscriptos, a los efectos de su anotación en el registro y de las medidas que fueran conducentes.

Art. 10. — Los procuradores podrán fijar por contrato la retribución de sus servicios hasta la terminación del ejercicio, el que deberá formularse por escrito, no admitiéndose otra prueba de su existencia que la exhibición del documento y su autenticación.

Será nulo el pacto de "cuota litis" y no será permitido contratar la retribución con arreglo al tiempo que dure el asunto.

Art. 11. — Son deberes de los procuradores:

- 1.º Interponer los recursos legales contra toda sentencia definitiva adversa a su parte y contra toda regulación de honorarios que corresponda abonar a la misma, salvo el caso de tener instrucciones por escrito en contrario de su respectivo comitente.
- 2.º Asistir, por lo menos en los días designados para las notificaciones en la oficina, a los juzgados o tribunales donde tengan pleitos y con la frecuencia necesaria en los casos urgentes.
- 3.º Presentar los escritos debiendo llevar firma de letrado los de demanda, oposición de excepciones y sus contestaciones, los alegatos y expresiones de agravios, los pliegos de posiciones e interrogatorios, aquellos en que se promuevan incidentes en los juicios y, en general, todos los que sustenten o controviertan derechos, ya sean de jurisdicción voluntaria o contenciosa.

Se tendrá por no presentado y se devolverá al firmante todo escrito que debiendo llevar firma de letrado no la tuviese, si dentro del segundo día de notificada la providencia que exige el cumplimiento de ese requi-



sito no fuese suplida la omisión, sea suscribiendo un abogado el mismo escrito ante el actuario, quien certificará en los autos esta circunstancia, sea por la mera ratificación que separadamente se hiciere con firma de letrado.

4.º Concurrir puntualmente a las audiencias que se celebren en los juicios en que intervengan.

5.º Conservar con el mayor cuidado los documentos que les confíen sus clientes y ponerlos en conocimiento del abogado, así como los antecedentes de hecho que les suministren.

6.º Requerir y recoger los traslados, exhortos, mandamientos y demás papeles que se refieran a los pleitos.

7.º Tener al poderdante y al abogado siempre enterado del curso del asunto.

8.º Conservar en buen orden todas las cartas y telegramas que reciban, relativos a los asuntos que les están encomendados.

Art. 12. — Los abogados y los escribanos nacionales que optaran por el ejercicio de la procuración estarán obligados a acreditar su respectivo título y presentar el certificado correspondiente al depósito prescripto en el inciso 4.º del artículo 3.º.

Art. 13. — Podrán ser inscriptos también en la matrícula los procuradores y escribanos con título provincial expedido con anterioridad a la presente ley y los que, no teniendo título alguno en las condiciones prescriptas por ella, acrediten dentro de los seis meses de su promulgación, con los certificados que constaten su actuación continua en los expedientes, una práctica judicial de cinco años en el ejercicio de la procuración de los tribunales letrados de la capital, provincias o territorios nacionales y acompañen el certificado de depósito requerido por el inciso 4.º del artículo 3.º.

Art. 14. — El título provincial de procurador o escribano expedido según las leyes locales, con posterioridad a la presente, habilitará para el ejercicio de la profesión ante los tribunales federales en las provincias donde hubiera sido otorgado.

Art. 15. — Exceptúase de las disposiciones establecidas en la presente ley las personas de familia, dentro del segundo grado de consanguinidad y primero de afinidad. A los mandatarios generales con facultad de administrar, respecto de los actos de administración.

Art. 16. — Los procuradores que intervienen en juicios iniciados antes de la vigencia de esta ley, pueden continuarlos hasta su terminación.

Art. 17. — No rige esta reglamentación para los que han de representar a las oficinas públicas de la nación, de las provincias y de las municipalidades, cuando obren ex-

clusivamente en ejercicio de esa representación.

Art. 18. — Unicamente podrán ejercer la procuración los ciudadanos argentinos o extranjeros naturalizados.

Art. 19. — Esta ley se considerará parte integrante de las leyes de procedimiento para ante los tribunales federales, así como del código de procedimientos para la capital de la república.

Art. 20. — Deróganse todas las leyes de carácter orgánico y procesal que se opongan a la presente.

Art. 21. — Comuníquese al poder ejecutivo.

Dado en la cámara de diputados, en Buenos Aires, a dos de julio de mil novecientos diez y nueve.

ARTURO GOYENECHÉ.

Carlos G. Bonorino.

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Está en consideración.

**Sr. Escobar.** — Hago indicación para que se acepten las modificaciones del honorable senado, en una sola votación.

**Sr. de Tomaso.** — Desearía saber si existe despacho de la comisión, y si está impreso.

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — No hay despacho, señor diputado.

**Sr. de Tomaso.** — Entiendo que en esos casos hay que seguir un procedimiento reglamentario especial, respecto a la votación.

**Sr. Rodríguez (A.).** — Tratándose de un asunto en revisión, puede votarse por simple mayoría.

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Como hubo casi unanimidad en la indicación no se han hecho constar los dos tercios que marca el reglamento, pero si el señor diputado quiere rectificar la votación...

**Sr. de Tomaso.** — Se trata de un despacho que no ha sido considerado por la comisión y que no está impreso. Entiendo que el reglamento requiere una mayoría determinada para tratar asuntos en esas condiciones, y precisamente fué la presidencia quien hizo la cuestión el otro día en un caso análogo.

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Exactamente, señor diputado; pero, repito, como la presidencia observó que había casi unanimidad respecto de la indica-



ción del señor diputado por la capital no hizo constar los dos tercios.

**Sr. Melo.** — Pido la palabra.

Si la honorable cámara piensa que no se debe votar la modificación de la ley 7491 hará que los empleados que se sigan jubilandos con el promedio de sueldos de los últimos doce meses, lleven a la caja...

**Sr. González.** — Se está tratando de la procuración.

**Sr. Melo.** — Ya lo sé. Pero pienso que esto es mucho más importante, porque la caja va a la quiebra y sin embargo se ha resuelto no tratarlo, y ahora se quiere tratar esto.

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Se va a votar si se trata inmediatamente el proyecto venido en revisión del senado, acerca de las modificaciones introducidas a la ley sobre ejercicio de la procuración.

— Resulta negativa de 42 votos.

**Varios señores diputados.** — Que se rectifique.

— Rectificada, resulta afirmativa de 48 votos.

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Está en consideración.

**Sr. Dickmann.** — Pido la palabra.

Deseo que algún miembro de la comisión que tiene a su estudio el asunto nos informe sobre las modificaciones que nos propone el senado, porque no podemos votarlas sin previo conocimiento, y es indispensable, por lo tanto, que el autor del proyecto o el miembro informante cuando se despachó en esta cámara el asunto, nos diga en qué consisten las modificaciones, tanto más cuanto que recién las conocemos.

**Sr. González.** — El asunto no ha pasado a comisión, porque la cámara ha resuelto tratarlo sobre tablas, y ella puede, por medio de una votación afirmativa o negativa, resolver; pero es imposible reglamentariamente requerir la opinión de la comisión.

**Sr. Ferreyra.** — Yo entiendo que no es posible votar esas modificaciones sin tener conocimiento de ellas, por cuanto este proyecto de ley afecta a un gremio de trabajadores respetable, y no es

posible que votemos así a la ligera, pues el miembro informante debe decirnos...

**Sr. González.** — No hay miembro informante, porque no ha pasado a comisión.

**Sr. Ferreyra.** — Por lo tanto debemos aplazar este asunto.

**Sr. Escobar.** — Soy el autor del proyecto que despachó la comisión de justicia...

**Sr. Ferreyra.** — ¡Estoy en el uso de la palabra!

El señor secretario ha hecho una lectura rápida, y por más que haya habido buena voluntad por parte de los señores diputados no hemos podido darnos cuenta de las modificaciones.

Creo que es necesario sancionar esa ley de procuración; pero entiendo también que hemos de hacerlo en la mejor forma posible para que resulte buena, y eso no podrá resultar si nos imponemos la obligación de sancionarla antes de las doce de la noche.

**Sr. Escobar.** — Pido la palabra.

El proyecto enviado a la cámara de senadores por esta cámara, ha sido estudiado allí en todos sus lineamientos. Solamente ha hecho dos modificaciones: una que se refiere a la fianza personal, asunto que se discutió durante dos sesiones en esta cámara, y la segunda es que quita la superintendencia de los procuradores a la suprema corte y se la entrega a la cámara federal, y para establecer esos dos enunciados en el proyecto en revisión, ha tenido que hacer ligeras reformas a todo el articulado.

Nada más, porque esas son todas las reformas.

**Sr. González.** — Las otras modificaciones son de forma en la redacción de los artículos.

**Sr. Escobar.** — El señor diputado González, que ha sido miembro informante, ratifica lo que acaba de manifestar.

**Sr. González.** — Efectivamente.

**Sr. Rodríguez (A.).** — Hago indicación de que se cierre el debate sobre este asunto. Ya se ha discutido tres sesiones en la cámara y lo conocen perfectamente los señores diputados.

**Sr. Maidana.** — Pido la palabra.



**Sr. Bunge.** — Pido que se lean nuevamente las modificaciones.

**Sr. Maidana.** — Yo desearía, señor presidente, en esta última sesión del período ordinario de sesiones del congreso terminar en perfecta armonía con mis adversarios más decididos, los del grupo socialista. (*Risas*).

**Sr. de Tomaso.** — Está equivocado el señor diputado. No somos adversarios suyos; lo tenemos en alta estima al señor diputado Maidana.

**Sr. Maidana.** — Le agradezco mucho al señor diputado, y se lo retribuyo.

Pero la indicación que ha hecho el señor diputado Dickmann, reforzada por el señor diputado Ferreyra, creo que no tiene razón de ser.

Aquí estamos tratando un proyecto reglamentario de la procuración, que significa el saneamiento de nuestros tribunales, alejando de ellos a aquellas personas que traban la recta subsanciación de los juicios. Es necesario que la sancionemos hoy mismo, ya que el honorable senado la ha considerado con evidente retardo no permitiéndonos ejercitar el recurso de insistir en nuestra sanción primitiva que reputo mejor inspirada que la que nos manda en segunda revisión.

Es de lamentar que no sea posible adoptar íntegramente el proyecto de esta cámara, fruto de sesiones laboriosas y de debates ilustrados; pero como ha dicho perfectamente bien el señor diputado por Buenos Aires, doctor Escobar, las modificaciones no son fundamentales; son de simple detalle, pues se refieren a la fianza que deben dar los procuradores y a otros puntos secundarios que, aun cuando hubiera sido más acertado mantener en la forma en que fueron aprobados por esta cámara, no destruyen la armonía de la ley y dejan perfectamente subsistentes y en todo su valor las partes más esenciales de la reforma.

Aun cuando no hay despacho de comisión, me ofrezco al señor diputado Dickmann para darle aquellos informes que juzgue necesarios en caso de duda.

**Sr. Dickmann.** — Lo acepto con mucho gusto, señor diputado.

**Sr. Maidana.** — Le voy a informar en todas las dudas que tenga el señor

diputado, porque como el señor diputado es médico no tiene por fortuna práctica en estas cuestiones de la procuración.

**Sr. de Tomaso.** — Por lo mismo que es médico, quiere que el miembro informante le explique en qué consisten las modificaciones.

**Sr. Maidana.** — Las ha explicado el señor diputado Escobar...

**Sr. de Tomaso.** — Muy someramente.

**Sr. Maidana.** — ... que es profesional. Ahora, si el señor diputado Dickmann desea mayores datos, le voy a dar una ligera explicación que estoy seguro ha de convencerlo, porque el señor diputado Dickmann es un hombre sobradamente inteligente y perspicaz.

Las modificaciones introducidas por el honorable senado son más de forma que de fondo. En lo fundamental, está contemplado el propósito que tuvo en vista la comisión de la cámara al despachar este proyecto, que fué sanear nuestros tribunales, e impedir que los "aves negras" vayan a ellos.

Yo creo que la diputación socialista, que defiende al pueblo modesto, que precisamente es hasta ahora explotado por esa canalla, no se debe oponer a este proyecto.

**Sr. Bunge.** — Pero falta el informe que ha prometido el señor diputado.

**Sr. Rodríguez (A.).** — He hecho moción de cerrar el debate, señor presidente.

**Sr. Dickmann.** — Es un absurdo.

**Sr. Rodríguez (A.).** — Para su criterio, señor diputado.

**Sr. de Tomaso.** — Creo que la cámara tiene el derecho, reglamentariamente, de cerrar el debate; pero esto no impide que se satisfaga nuestro pedido de que informe el miembro informante.

**Sr. Maidana.** — Yo ruego a los señores diputados que dejen en libertad de acción a los diputados socialistas.

**Sr. Bermúdez.** — Propongo que la secretaría lea el artículo originario, tal como fué sancionado por la cámara, y luego el artículo con la reforma introducida por el senado. La lectura de ambas sanciones bastará para que la cámara se dé cuenta de las reformas introducidas y pueda votar.

**Sr. de Tomaso.** — Esta lectura es



indispensable, además, porque tratándose de una segunda sanción debemos considerar reglamentariamente las modificaciones, una por una.

**Sr. Ferrarotti.** — Pero sólo falta una hora y cuarto para terminar el período de sesiones.

**Sr. Dickmann.** — Lo extraordinario, señor diputado, es que cuando sólo falta una hora y cuarto se quieran tratar asuntos de esta naturaleza.

**Sr. Ferrarotti.** — Este asunto ha sido discutido en la cámara extensamente y las reformas introducidas por el senado casi todas son de forma, como lo ha manifestado el señor diputado Escobar.

**Sr. Leguizamón.** — No hay urgencia en tratar este asunto en esta forma.

**Sr. de Tomaso.** — Evidentemente.

**Sr. Secretario (Zambrano).** — La sanción de la cámara, en el inciso 4.º, artículo 3.º, dice:

“Constituir a la orden del presidente de la suprema corte de justicia nacional un depósito de 5.000 pesos moneda nacional, en efectivo o su equivalente en títulos de crédito público nacional, o en cédulas hipotecarias argentinas, o una primera hipoteca, o una fianza personal solidaria a satisfacción del mismo funcionario, otorgada por dos letrados de la matrícula, por igual suma”.

La sanción del honorable senado es la siguiente:

“Constituir a la orden del presidente de la suprema corte de justicia nacional un depósito de 5.000 pesos moneda nacional, en efectivo o su equivalente en títulos de crédito público nacional, o en cédulas hipotecarias argentinas, o una primera hipoteca, o una fianza personal solidaria a satisfacción del mismo funcionario, otorgada por dos letrados de la matrícula, por igual suma”.

**Sr. Bermúdez.** — Ahí tiene el señor diputado por la capital la modificación. El senado no hace sino agregar a la garantía establecida por la cámara, la fianza de dos abogados.

**Sr. Leguizamón.** — Ahí tiene el fundamento para que se vote una moción de postergación, pues se trata de un asunto que desconocemos en absoluto, porque no se ha impreso.

**Sr. González.** — Ya se ha debatido en la cámara durante tres o cuatro sesiones.

**Sr. Leguizamón.** — Se habrá deba-

tido, pero los diputados que no tenemos títulos no podemos conocer el asunto, porque no se ha impreso. No se puede, entonces, tratar en estos momentos asuntos de esta naturaleza; por lo que formulo moción de postergación del asunto.

**Sr. Gibert.** — Se ha discutido ya ampliamente.

**Sr. Presidente (Goyeneche).** — Siendo una indicación de orden la formulada por el señor diputado por Entre Ríos, se va a votar.

— Resulta afirmativa.

**Sr. Fernández.** — Pido rectificación.

**Sr. Presidente (Goyeneche).** — Se va a rectificar.

— Rectificada, resulta negativa.

**Sr. Dickmann.** — Debe votarse modificación por modificación.

**Sr. Presidente (Goyeneche).** — Sí, señor diputado.

Se va a votar si la honorable cámara acepta la modificación introducida por el honorable senado en el artículo que acaba de leerse.

— Se vota, y resulta afirmativa.

**Sr. Secretario (Zambrano).** — El artículo 4.º sancionado por la cámara de diputados, decía:

Art. 4.º — Podrán ser inscriptos en la matrícula de procuradores los que a la promulgación de la presente ley, hubieren desempeñado por más de diez años empleos judiciales de actuación en los tribunales de la capital, los que deberán solicitar su inscripción dentro de los seis meses, comprobando el buen desempeño de sus funciones con el justificativo legal del hecho enunciado y el certificado del depósito requerido por el artículo anterior.

El honorable senado lo ha modificado substituyendo “diez años” por “cinco”.

**Sr. Presidente (Goyeneche).** — Se va a votar si se acepta la modificación del honorable senado.

— Se vota, y resulta afirmativa.

**Sr. Secretario (Zambrano).** — El artículo 5.º sancionado por la honorable cámara decía:

“No podrán inscribirse en el registro de procuradores... 2.º Los escribanos con registro, titulares o adscriptos, que no ejerzan la profesión de tales”.



El honorable senado suprime la palabra "no" del inciso 2.º

**Sr. Dickmann.** — La supresión de la palabra "no" cambia fundamentalmente el sentido. El miembro informante podría decirnos en qué consiste la modificación del senado.

**Sr. Maidana.** — En dos palabras le voy a explicar.

**Sr. González.** — Es conveniente que no se hable de miembro informante, porque no lo hay.

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Sin duda el señor diputado Dickmann se refiere al señor diputado por Córdoba que se ofreció a informar.

**Sr. González.** — Es que la comisión no puede aceptar esa situación puesto que no habiendo pasado a comisión no hay miembro informante.

**Sr. Leguizamón.** — Tratar sobre tablas un proyecto cuando ni siquiera tenemos miembro informante demuestra la seriedad con que la cámara va a votar.

**Sr. Maidana.** — Ruego al señor secretario lea nuevamente el artículo 5.º

—Se lee:

**Sr. Rodríguez (A.).** — Se trata de una simple corrección gramatical.

**Sr. Maidana.** — Según podrá apreciar el señor diputado por la capital, no se puede objetar este despacho.

**Sr. Bunge.** — Que se lea la modificación del senado tal cual ha quedado.

**Sr. Secretario** (Zambrano). — Artículo 5.º: No podrán inscribirse en el registro de procuradores... 2.º Los escribanos con registro, titulares o adscriptos, que ejerzan la profesión de tales.

**Sr. Bunge.** — Ahora la modificación del senado.

**Sr. Secretario** (Zambrano). — "Los escribanos con registro, titulares o adscriptos, que ejerzan la profesión de tales".

**Sr. Maidana.** — La prohibición es terminante.

**Sr. de Tomaso.** — Ya que no hay miembro informante de la comisión, aunque se ha ofrecido generosamente el señor diputado por Córdoba, pero hay una comisión, me parece que podría ella, en cada caso, explicar en qué consisten las modificaciones del senado.

**Sr. Leguizamón.** — ¿Por qué los señores diputados socialistas votaron en contra de mi moción de postergación cuando sabían que era un asunto de esta naturaleza?

**Sr. de Tomaso.** — Hemos sido los primeros en pedir que este asunto no se tratara.

**Sr. Leguizamón.** — Votaron en contra de la moción.

**Sr. de Tomaso.** — Hemos votado a favor de ella.

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Se va a votar si la cámara acepta las modificaciones del senado en el inciso leído.

—Resulta afirmativa.

**Sr. Secretario** (Zambrano). — En el mismo artículo, inciso 3.º; sanción de la cámara: "No podrán inscribirse en el registro de procuradores... 3.º Los funcionarios y empleados públicos nacionales, provinciales o municipales". El senado agrega: "que hagan parte del personal administrativo de organización jerárquica y retribuido".

**Sr. Maidana.** — Esto aumenta la prohibición.

**Sr. Dickmann.** — La disminuye.

**Varios señores diputados.** — Que se vote.

**Sr. Dickmann.** — Es indispensable, primero, conocer el sentido de esta modificación.

**Sr. Maidana.** — Pero si ya ha sido leído.

**Sr. de Tomaso.** — Reconocemos no tener en esta discusión y a estas horas la inteligencia penetrante y lúcida que tiene el señor diputado por Córdoba. No es nuestra la culpa; pero queremos tratar el asunto reglamentariamente, en las condiciones en que se han tratado hoy los asuntos votados.

**Sr. Maidana.** — Precisamente, me extraña que el señor diputado de Tomaso, uno de los miembros más intelectuales del grupo parlamentario socialista, de una simple lectura no se dé cuenta de las modificaciones que ha introducido el senado.

**Sr. de Tomaso.** — Por la sencilla razón de que no tengo delante el despacho impreso de la comisión.

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Se va a votar.



**Sr. Dickmann.** — ¿En qué consiste la modificación?

**Sr. Secretario (Zambrano).** — En el agregado: "que hagan parte del personal administrativo de organización jerárquica y retribuido".

**Sr. Dickmann.** — Yo no entiendo este agregado.

**Sr. de Tomaso.** — Me parece que ese agregado más bien restringe el pensamiento de la cámara.

**Sr. Maidana.** — Es decir, hace más difícil inscribirse en las listas de procuradores (*risas*), porque prohíbe en general la procuración a todos los que tengan un sueldo del estado.

**Sr. de Tomaso.** — Entiendo que debe ser así.

**Sr. Maidana.** — Así es, señor diputado, porque no es honesto que un funcionario público sea dependiente del gobierno y tramite asuntos.

**Sr. de Tomaso.** — Ya ve el señor diputado por Córdoba como empezamos a coimeidir. Lo que el señor diputado dice, prueba que es verdad lo que afirmo de que es necesario votar en contra de la modificación del senado.

**Sr. Maidana.** — No obstaculice, señor diputado.

**Sr. Dickmann.** — Yo creo que el señor diputado por Córdoba no alcanza a percibir el sentido de la modificación.

**Sr. Maidana.** — Se lo estoy explicando, señor diputado. (*Risas*).

**Sr. Leguizamón.** — Insisto en mi moción de orden, que la repito, de que este asunto se postergue.

Pido que esta moción se vote y así he de conocer en qué sentido votan los señores diputados socialistas.

**Sr. de Tomaso.** — La apoyamos decididamente.

**Sr. Dickmann.** — Pido que la votación sea nominal.

**Varios señores diputados.** — ¡No! ¡No!

**Sr. Presidente (Goyeneche).** — La presidencia desea saber si está apoyada suficientemente la votación nominal.

—No resulta con suficiente apoyo.

**Sr. Presidente (Goyeneche).** — Se va a votar la moción del señor diputado por Entre Ríos de que se aplace la consideración de este asunto.

—Resulta negativa.

**Sr. de Tomaso.** — No le acompaña su sector al señor diputado por Entre Ríos.

**Sr. Presidente (Goyeneche).** — Se va a votar si la cámara acepta la modificación introducida por el senado, de que se ha dado lectura.

—Resulta afirmativa.

—Se lee el artículo 6.º sancionado por la honorable cámara y las modificaciones que le introduce el honorable senado.

**Sr. Bunge.** — Pido la palabra.

Yo la había solicitado anteriormente, pero en el diálogo confuso que se desarrolló, me fué imposible hacer uso de ella.

Deseaba llamar la atención de los señores diputados sobre las dificultades que trae el agregado introducido por el senado en el anterior.

**Sr. Presidente (Goyeneche).** — Ya está votado, señor diputado.

**Sr. Bunge.** — Hago por eso moción de reconsideración, y voy a fundarla brevemente.

El senado habla del personal de organización jerárquica, y yo deseo saber qué es eso.

Las palabras empleadas por el senado son muy vagas, porque todo el personal administrativo, judicial y militar tiene organización jerárquica; de manera que carece de sentido, y si se quiere con eso restringir la limitación que estableció la cámara de diputados, puede llegar a ese resultado en forma peligrosa...

**Sr. Rodríguez (A.).** — Eso ya se ha votado y no se puede reabrir la discusión.

**Sr. Bunge.** — Estoy fundando una moción de reconsideración.

Va a resultar con esa restricción, que podrán ejercer la procuración los empleados administrativos comunes, lo que sería enteramente absurdo, y hasta los clérigos, porque no son organización jerárquica, y sólo quedarían privados del derecho de ejercer esta profesión los militares y los marinos.

Por lo que acabo de manifestar, pido a la cámara que se sirva reconsiderar la votación anterior.

**Sr. Presidente (Goyeneche).** — Se va a votar la moción de reconsidera-



ción formulada por el señor diputado por la capital.

—Resulta negativa.

**Sr. Maidana.** — Que se haga constar que la negativa ha sido general.

**Sr. Secretario** (González Bonorino). — La reconsideración ha tenido a su favor 8 votos.

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Se va a votar si la cámara acepta las modificaciones introducidas por el honorable senado en el artículo 6.º

—Resulta afirmativa.

—Se lee el artículo 7.º, y las modificaciones que en él introduce el honorable senado.

**Sr. Maidana.** — En el fondo es exactamente igual al despacho.

**Sr. de Tomaso.** — El señor diputado se ha adelantado a nuestro deseo, porque, como se trata de un artículo muy largo y un poco intrincado; íbamos a pedirle, ya que tan generosamente se ha ofrecido a hacer las veces de miembro informante, que tuviera la gentileza de decirnos qué es en sustancia la modificación.

**Sr. Maidana.** — Con mucho gusto, señor diputado.

**Sr. de Tomaso.** — Vamos a ver.

**Sr. Maidana.** — La cámara sancionó en el fondo exactamente lo mismo que el senado, el cual no hace más que reformar el artículo, agregándole una palabra que viene a reforzar la garantía a que se refiere la fianza personal, única que no votó la cámara y que el senado acepta además del depósito en efectivo.

**Sr. Dickmann.** — ¿Cuáles son las palabras que agregó el senado?

**Sr. Maidana.** — Las acaba de leer el señor secretario. Me extraña que teniendo tan buena memoria el señor diputado no las recuerde.

**Sr. Dickmann.** — ¿Cómo quedaría el artículo, señor presidente?

**Varios señores diputados.** — Ya se ha leído.

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Las modificaciones del senado tienen relación con las que ha introducido en los artículos anteriores.

**Sr. Dickmann.** — ¿Pero cómo quedaría? Es un artículo largo y difícil.

—Se lee nuevamente.

**Varios señores diputados.** — ¡Que se vote!

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Se va a votar si se aceptan las modificaciones introducidas por el senado en este artículo.

—Se vota, y resulta afirmativa.

—En discusión el artículo 8.º.

**Sr. Bunge.** — Que se lea el artículo sancionado por la cámara de diputados.

**Sr. Bermúdez.** — Sólo hay un agregado.

**Sr. Bunge.** — Para refrescar nuestra memoria.

**Sr. Secretario** (Zambrano). — Dice así: “Los procuradores serán eliminados del registro en los siguientes casos”...:

**Sr. Bunge.** — Que se lean esos casos.

**Sr. Escobar.** — ¡Pero debe saberlo el señor diputado porque lo ha votado!

**Sr. Secretario** (Zambrano). — ... “por pérdida de los derechos civiles posteriores a la inscripción”.

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Se va a votar si se aceptan las modificaciones introducidas por el honorable senado.

—Resulta afirmativa.

—En discusión el artículo 9.º.

—Se lee la sanción de la honorable cámara y las modificaciones introducidas por el honorable senado, al inciso 1.º.

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Se va a votar si se aceptan las modificaciones en este inciso.

—Se vota, y resulta afirmativa.

—En discusión el artículo 9.º, inciso 2.º.

—Se leen las modificaciones introducidas al inciso 2.º.

**Sr. Dickmann.** — Es una modificación importante. Se trata de una sustitución...



**Sr. Rodríguez (A.)** — Es una corrección gramatical.

**Sr. Dickmann.** — Es una sustitución total del inciso. Ruego al señor diputado, coronel Maidana... (*Hilaridad*).

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Se va a votar si la cámara acepta la modificación introducida por el senado.

— Resulta afirmativa.

— Se lee el artículo 11, con el agregado introducido por el honorable senado.

**Sr. Dickmann.** — Pido la palabra.

En realidad no se puede votar esto. Es indispensable una explicación. Son sustituciones de incisos y de artículos, y no modificaciones simplemente gramaticales. Es necesario que la comisión nos informe

**Sr. Maidana.** — Yo le podría informar; pero le doy traslado al señor diputado Fernández, que es más competente que yo en esta materia.

**Sr. Fernández.** — Pido la palabra.

La modificación hecha por el honorable senado a este artículo obedece a que hay tribunales federales en la república ante los cuales no actúan los abogados necesarios para poder hacer práctica esa disposición. Por eso ha establecido el honorable senado que se hará efectivo siempre que exceda de cinco el número de abogados de la matrícula.

**Sr. de Tomaso.** — ¿Qué localidades ha tenido en cuenta el senado al establecer esa disposición?

**Sres. Escobar y Fernández.** — Los territorios nacionales.

**Sr. de Tomaso.** — Precisamente a eso voy. ¿Qué dificultad hay para exigir la firma de letrado, que es fundamental para la buena marcha del procedimiento, aunque no haya cinco abogados? Tiene que haber uno por lo menos, porque si no, no hay juicio.

**Sr. Ferrarotti.** — Si hay sólo un abogado, se obligaría a los procuradores que representan a las partes que litigan a hacer firmar por el mismo abogado los escritos.

**Sr. de Tomaso.** — Me parece difícil

que haya un solo abogado si hay dos procuradores.

**Sr. Ferrarotti.** — Aunque haya dos. Sería monopolizar en manos de éstos todos los asuntos del territorio.

**Sr. Escobar.** — En Santa Cruz hay dos abogados y en Formosa uno.

**Sr. de Tomaso.** — Quería expresar que es, precisamente, en los territorios nacionales — y el caso reciente del juez Arroyo lo demuestra — donde la seguridad que ha querido la cámara, al proyectar el artículo en la forma en que lo ha despachado, debe ser más exigible. Yo invito a los señores diputados a que rechacemos esta modificación del senado.

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Se va a votar si se acepta la modificación introducida por el honorable senado.

— Resulta afirmativa.

**Sr. Secretario** (Zambrano). — El honorable senado suprime los incisos 5, 6, 7 y 8 de este mismo artículo 11.

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Se va a votar si se acepta la modificación del honorable senado.

— Se vota, y resulta afirmativa.

— En discusión el artículo 12.

**Sr. Secretario** (Zambrano). — El honorable senado agrega después de la palabra “título”, y en reemplazo de lo sancionado por la honorable cámara, lo siguiente: “y llenar los demás requisitos establecidos en el artículo tercero”.

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Se va a votar.

**Sr. Dickmann.** — No hemos oído. Me disculparé el señor secretario; comprendo su fatiga, pero es indispensable saber lo que se vota. De modo que le agradeceré que vuelva a leer.

**Sr. Bermúdez.** — De todos modos el señor diputado va a votar en contra.

**Sr. Bunge.** — Hay un ruido de conversaciones que impide oír.

**Sr. Maidana.** — Las observaciones del señor diputado Dickmann no corresponden, porque es médico y no entiende en estos asuntos.



**Sr. de Tomaso.** — El señor diputado Dickmann no ha hecho ninguna observación. Ha pedido antecedentes.

—Se lee nuevamente el artículo y la modificación del honorable senado.

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Se va a votar si se acepta la modificación del honorable senado.

—Resulta afirmativa.

—En discusión el artículo 13.

**Sr. Secretario** (Zambrano). — Después de las palabras: “provincias y territorios nacionales”, y en reemplazo de las que siguen, el honorable senado introduce las siguientes: “y llenar la exigencia del depósito, hipoteca o fianza prescripta por el artículo 3.º, inciso 4.º”.

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Se va a votar si se acepta la modificación del honorable senado.

—Resulta afirmativa.

—En discusión el artículo 18.

**Sr. Secretario** (Zambrano). — El honorable senado sustituye este artículo totalmente por el siguiente: “La suprema corte de justicia nacional reglamentará la forma en que ha de llevarse el registro de procuradores y lo comunicará, con las modificaciones que sufra, a las cámaras de apelaciones de la capital y demás cámaras federales de apelación, a efectos de que a su turno las trasmitan a los jueces de su respectiva jurisdicción”.

**Sr. Dickmann.** — Esta es una modificación importante, que necesitaría una aclaración del señor miembro informante.

**Sr. de Tomaso.** — Deseo saber si queda en el artículo, tal como lo redacta el honorable senado, la frase: “argentinos o extranjeros naturalizados”.

**Sr. Secretario** (Zambrano). — La comunicación del honorable senado dice que se sustituye el artículo 18 totalmente, por el que acabo de leer.

**Sr. Ferrarotti.** — Se suprime la exigencia de la nacionalidad.

**Sr. de Tomaso.** — Yo pregunto a la honorable cámara si podemos dejar a la corte la facultad de que ella determine, al reglamentar la ley, quiénes son las personas que pueden ejercer la procuración.

**Sr. Ferrarotti.** — Absolutamente. Se le da a la suprema corte la facultad de reglamentar la ley en lugar de ser el poder ejecutivo.

**Sr. González.** — Lo que establece la ley es la facultad de la suprema corte para reglamentar la forma en que se ha de llevar el registro.

**Sr. de Tomaso.** — Si no he oído mal la lectura que acaba de hacer el señor secretario — y en ese caso la culpa no sería mía, sino de la cámara, que discute a estas horas proyectos en forma antirreglamentaria, — ha quedado eliminada por la sanción del senado la frase inicial del artículo tal como había sido redactado por la cámara, que se refiere a la nacionalidad de las personas que pueden ejercer la procuración.

**Sr. Ferrarotti.** — Eso ha sido rechazado por el senado.

**Sr. de Tomaso.** — Quiere decir entonces que la corte es la que en definitiva va a pronunciarse sobre la nacionalidad de los procuradores.

**Sr. Ferrarotti.** — Parece mentira que un diputado tan inteligente como el doctor de Tomaso crea que un artículo que da el derecho de reglamentar a la corte, tenga algo que ver con la nacionalidad de los procuradores.

**Sr. González.** — Sólo formará la corte el registro de matrícula.

**Sr. de Tomaso.** — En definitiva, el señor diputado que no es miembro informante, porque no hay despacho, pero forma parte de la comisión, podría decirme quiénes son las personas que, suprimido el artículo de la cámara, podrán ejercer la procuración.

**Sr. González.** — Todas las personas, sin distinción de nacionalidad.

**Sr. Ferrarotti.** — Lo que está de acuerdo con la constitución.

**Sr. de Tomaso.** — Yo me imagino que para establecer una prescripción de esta naturaleza, que es tan funda-



mental, la cámara debe haber tenido un motivo fundado. Debo manifestar que yo no he asistido a la discusión de esta ley.

**Sr. Ferrarotti.** — El señor diputado puede leer en el Diario de Sesiones el debate de esta ley.

**Sr. de Tomaso.** — Si pido el Diario de Sesiones para informarme voy a perder más tiempo que solicitando esa información de los señores miembros de la comisión.

**Sr. Ferrarotti.** — ¿El señor diputado está en contra del artículo rechazado por el senado?

**Sr. de Tomaso.**—Defiendo el artículo de la cámara.

**Sr. Ferrarotti.** — ¿Entonces qué discute?

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Se va a votar si se acepta la modificación introducida por el honorable senado.

—Resulta afirmativa.

**Sr. Presidente** (Goyeneche). — Haciendo la cámara aceptado todas las observaciones formuladas por el honorable senado al proyecto en discusión, queda convertido en ley.

nanzas de esta casa. Estos ordenanzas, al gestionar el aumento de sueldo, se comprometieron personalmente con cada diputado que firmó el proyecto a renunciar a esta especie de propina que todos los años les votamos. Yo he firmado ese proyecto y lo he hecho con el propósito de que así se suprimiera esta especie de limosna, de regalo, otorgándoles en cambio un aumento permanente de sueldo.

Deseo que me informe el presidente de la comisión de presupuesto si ha sido incorporado ese proyecto a lo que hemos sancionado.

**Sr. Leguizamón.** — Yo no he hecho la moción con el concepto con que el señor diputado la ataca.

**Sr. Dickmann.** — No la ataca; simplemente, formulaba una pregunta.

**Sr. Leguizamón.** — No se trata de otorgar limosnas en este momento sino de acordar una retribución que la cámara otorga todos los años. Este año, por ejemplo, la servidumbre de la cámara ha tenido mucho más trabajo que el año anterior, debido a las sesiones diarias. No quiero llevar este asunto a una discusión de esa naturaleza.

**Sr. Dickmann.** — No me opongo a esa petición.

**Sr. Leguizamón.** — Quiero levantar